

GARMIN®



DĒZL™ HEADSET

Naudotojo vadovas

© 2022 „Garmin Ltd.“ arba filialai

Visos teisės saugomos. Remiantis autorių teisių įstatymu, be raštiško „Garmin“ sutikimo negalima kopijuoti nei viso, nei dalies šio vadovo. „Garmin“ pasilieka teisę keisti arba tobulinti savo gaminį bei keisti šio vadovo turinį be įsipareigojimo pranešti bet kokiame asmeniui ar organizacijai apie tokius pakeitimus ar patobulinimus. Dabartinių atnaujinimų ir papildomos informacijos dėl šio gaminio naudojimo ieškokite adresu www.garmin.com.

Garmin® ir „Garmin“ logotipas yra „Garmin Ltd.“ arba jos patrunuojamųjų įmonių prekių ženklai, registruoti JAV ir kitose šalyse. Be atskirai duoto „Garmin“ leidimo šiuos prekių ženklus naudoti draudžiama.

dēzl™ yra „Garmin Ltd.“ arba jos patrunuojamųjų įmonių prekių ženklas. Be atskiro „Garmin“ leidimo šį prekių ženklą naudoti draudžiama.

BLUETOOTH® žodinis prekių ženklas ir logotipai yra „Bluetooth SIG, Inc.“ nuosavybė ir „Garmin“ šį žodinį prekių ženklą ir logotipą naudoja pagal licenciją.

Turinys

Naudojimo pradžia.....	1
Įrenginio apžvalga.....	2
Įrenginio įkrovimas.....	3
Ausinių įjungimas ir išjungimas.....	4
Aktyvaus triukšmo slopinimo įjungimas ir išjungimas.....	5
Mikrofono valdikliai.....	5
Medijų valdymas.....	6
Telefono skambučių valdymas.....	7
Kaušelio nuėmimas.....	9
Susiejimas su išmaniuoju telefonu.....	9
Balso asistento funkcijos.....	10
Balso komandų naudojimo patarimai.....	10
Garmin balsu aktyvinamos navigacijos paleidimas.....	11
Balso asistento naudojimas išmaniajame telefone.....	12
Nustatymai.....	12
Įrenginio techninė priežiūra.....	13
Programinės įrangos naujinimas naudojant programą Garmin dēzl.....	13
Garmin palaikymo centras.....	13
Įrenginio priežiūra.....	13
Įrenginio informacija.....	14
Būsenos lemputės.....	14
Specifikacijos.....	15
Trikčių šalinimas.....	15
Mano ausinių baterija neįsikrauna.....	15
„OK Garmin“ balso komandos neveikia.....	15
Kairysis ir dešinysis garso kanalai yra sukeisti.....	15
Gamyklinių numatytųjų nustatymų atkūrimas ausinėse.....	15

Naudojimo pradžia

ĮSPĖJIMAS

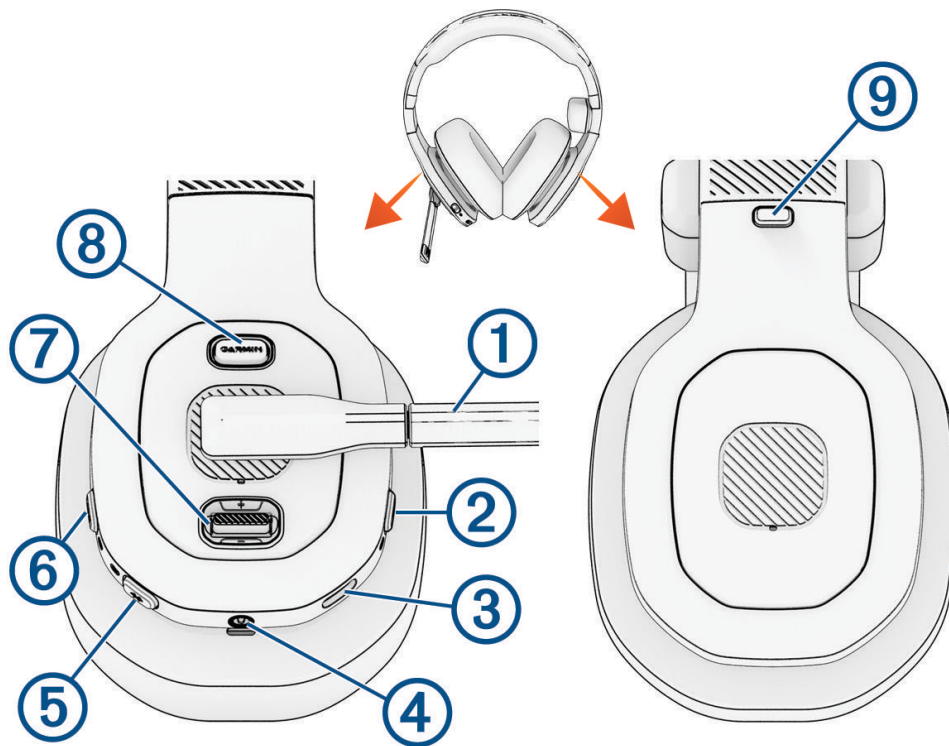
Žr. vadovą *Svarbi saugos ir produkto informacija*, pateiktą produkto dėžėje, kad susipažintumėte su įspėjimais dėl produkto ir kita svarbia informacija.

ĮSPĖJIMAS

Jei įrenginio ir per įprastines ar į ausis įstatomas ausines leidžiamo garso klausysitės labai garsiai, galite negrįžtamai pažeisti ausis ir prarasti klausą. Jei ausyse pradės skambėti ar žmonių balsus girdėsite prislopintus, pasitikrinkite klausą.

Šį įrenginį tinkamai naudojant, jis turi padėti geriau įvertinti padėtį. Jei įrenginys naudojamas netinkamai, įrenginys arba prijungtas jo ekranas gali blaškyti jūsų dėmesį, dėl to gali įvykti avarija, kurioje gali nukentėti arba žūti žmonės. Visada žinokite, kas yra kelyje šalia jūsų, nespoksokite į prijungtą ekraną ir nesiblaškykite dėl įrenginio. Jei sutelksite visą dėmesį į įrenginį arba prijungtą jo ekraną, galite nepastebėti kliūčių ar pavojų.

Įrenginio apžvalga



① Mikrofono gervė	Perkelkite mikrofono gervę į vertikalią padėtį, jei norite nutildyti mikrofoną. Perkelkite mikrofono gervę į kairę arba į dešinę, jei norite įjungti mikrofoną ir pakeisti ausinių orientaciją.
② Maitinimo mygtukas	Palaikykite, jei norite įjungti arba išjungti įrenginį.
③ USB maitinimo prievadas	Jei norite įkrauti ausines, prijunkite USB maitinimo kabelį.
④ 3,5 mm garso lizdas	Prijunkite 3,5 mm garso kabelį.
⑤ Bluetooth® mygtukas	Palaikykite, jei norite įjungti Bluetooth susiejimo režimą. Paspauskite, jei norite prisijungti prie kito susieto įrenginio.
⑥ ANC mygtukas	Paspauskite, jei norite įjungti arba išjungti aktyvų triukšmo slopinimą.
⑦ Perjungiklis	Pastumkite į viršų, jei norite didinti garsumą. Pastumkite žemyn, jei norite mažinti garsumą. Palaikykite viršutinėje padėtyje, jei norite perjungti į kitą kūrinį. Palaikykite apatinėje padėtyje, jei norite perjungti į ankstesnį kūrinį. Paspauskite, jei norite leisti, pristabdyti arba vėl leisti mediją. Paspauskite, jei norite atsilipti į gaunamą skambutį arba perjungti į antrą skambutį. Paspauskite ir palaikykite, jei norite baigti pokalbį.
⑧ Garmin® mygtukas	Paspauskite, jei norite suaktyvinti „OK Garmin“ balso komandas naudodami susietą navigacijos įrenginį. Palaikykite, jei norite suaktyvinti balso asistentą išmaniajame telefone.

- ⑨ Kaušelio atlaisvinimo mygtukas Paspauskite, jei norite nuimti kaušelį (tik dėžl Headset 200).

Įrenginio įkrovimas

⚠ ĮSPĖJIMAS

Šiame įrenginyje yra ličio jonų baterija. Žr. vadovą *Svarbi saugos ir produkto informacija*, pateiktą produkto dėžėje, kad susipažintumėte su įspėjimais dėl produkto ir kita svarbia informacija.

PASTABA: įrenginys nebus įkraunamas, jei aplinkos temperatūra nepateks į patvirtintą diapazoną (*Specifikacijos, 15 psl.*).

1 Prijunkite mažesnįjį USB kabelio galą prie USB prievado ausinėse.



2 Prijunkite didesnįjį USB kabelio galą prie maitinimo šaltinio, pvz., USB sieninio įkroviklio arba kompiuterio USB prievado.

3 Iki galo įkraukite įrenginį.

Įkrovimo metu būsenos lemputė mirksi žaliai. Kai įkrovimas baigiamas, būsenos lemputė švyti žaliai.

Ausinių įjungimas ir išjungimas

- Norėdami įjungti ausines, paspauskite ir palaikykite maitinimo mygtuką ①.



- Norėdami išjungti ausines, paspauskite ir palaikykite maitinimo mygtuką, kol pasigirs signalas ir ausinės išsijungs.

Aktyvaus triukšmo slopinimo įjungimas ir išjungimas

- Jei norite įjungti aktyvų triukšmo slopinimą, paspauskite **ANC ①**.



PASTABA: negalima naudoti aktyvaus triukšmo slopinimo, kol ausinės įkraunamos.

Suskamba signalas, užsidega ANC lemputė.

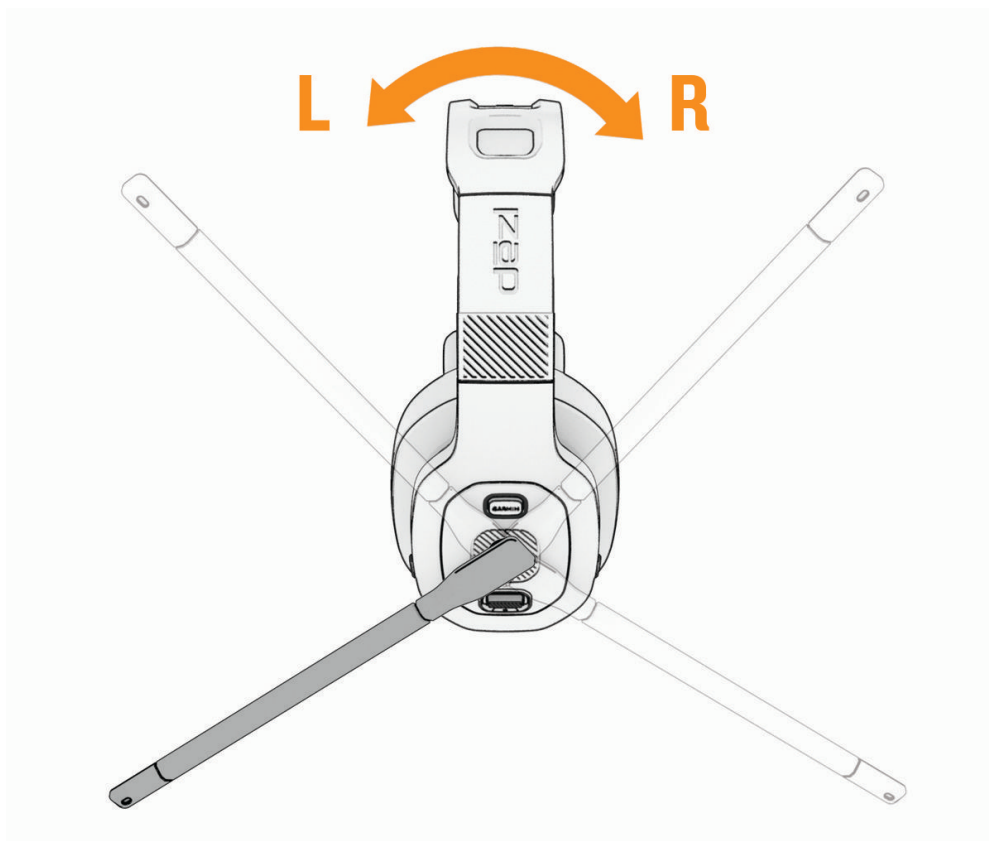
- Jei norite išjungti aktyvų triukšmo slopinimą, paspauskite **ANC**.

Suskamba signalas, ANC lemputė užgesta.

Mikrofono valdikliai

Galite įjungti mikrofoną pastumdami mikrofono gervę į bet kurią pusę. Jei turite stereoausines, kairioji arba dešinioji ausinių orientacija automatiškai nustatoma pagal mikrofono gervės kryptį. Galite perkelti mikrofono gervę aukštyn į vertikalią padėtį, jei norite nutildyti mikrofoną.

PATARIMAS: jei gaunate telefono skambutį, kai mikrofonas nutildytas, galite perkelti mikrofono gervę į priekį ir į skambutį bus automatiškai atsiliepta.



Medijų valdymas

Perjungikliu galite valdyti ausinių garsumą ir muzikos atkūrimą. Galite pastumti perjungiklį aukštyn ir žemyn bei paspausti jį kaip mygtuką.



- Jei norite didinti arba mažinti medijos garsumą, pastumkite perjungiklį aukštyn arba žemyn.
- Jei norite leisti kitą kūrinį, palaikykite perjungiklį viršutinėje padėtyje.
- Jei norite leisti ankstesnį kūrinį, palaikykite perjungiklį apatinėje padėtyje.
- Jei norite leisti mediją ir pristabdyti ar tęsti leidimą, paspauskite perjungiklį.

Telefono skambučių valdymas

Naudodamiesi ausinių valdikliais galite atsilipti į gaunamą skambutį, baigti pokalbį arba sulaikyti gaunamą telefono skambutį iš susieto išmaniojo telefono. Galite pastumti perjungiklį aukštyn ir žemyn bei paspausti jį kaip mygtuką.



- Jei norite didinti arba mažinti garsumą, pastumkite perjungiklį aukštyn arba žemyn.
- Jei norite atsiliiepti į gaunamus telefono skambučius iš susieto išmaniojo telefono, pastumkite mikrofoną į priekinę padėtį arba paspauskite perjungiklį.
- Jei norite atšaukti vykstantį pokalbį, paspauskite perjungiklį pokalbio metu.
- Jei norite atsiliiepti į antrą aktyvų skambutį ir sulaikyti pirmąjį pokalbį, paspauskite perjungiklį.
- Jei norite perkelti garsą į telefoną, aktyvaus skambučio metu paspauskite ir palaikykite perjungiklį.
- Jei norite baigti pokalbį, paspauskite perjungiklį.
- Jei norite atmesti gaunamą skambutį, paspauskite ir palaikykite perjungiklį.
- Jei norite perjungti tarp dviejų aktyvių pokalbių, paspauskite ir palaikykite perjungiklį.

Kaušelio nuėmimas

Nuo stereoausinių galima nuimti kaušelj, kad vairuojant viena ausis būtų atidengta.

PASTABA: nuimti kaušelj galima tik dėzl Headset 200 modelyje.

1 Paspauskite ir palaikykite kaušelio atlaisvinimo mygtuką ①.



2 Nuimkite kaušelj nuo ausinių.

Susiejimas su išmaniuoju telefonu

Galite susieti dėzl ausines su išmaniuoju telefonu ir programa dėzl. Taip pat galite susieti programą dėzl su suderinamu Garmin dėzl navigacijos įrenginiu ir įjungti išplėstinę Garmin balsu valdomą navigaciją per ausines.

- 1 Iš programų parduotuvės išmaniajame telefone įdiekite programą dėzl.
- 2 Įjunkite dėzl ausines ir laikykite jas ne didesniu kaip 3 m (10 pėdų) atstumu nuo išmaniojo telefono.
- 3 Išmaniajame telefone atidarykite programą dėzl.

4 Ausinėse laikykite paspaudę  ①, kol pradės mirksėti mėlyna lemputė.



5 Programoje dėžl pasirinkite **Garmin dėžl Headset**.

6 Vadovaudamiesi išmaniojo telefono ekrane pateikiamomis instrukcijomis baikite ausinių nustatymą. Atidaromas pagrindinis programos skydelis. Susieti įrenginiai prisijungia automatiškai, kai jie įjungiami ir patenka į ryšio zoną.

Balso asistento funkcijos

PASTABA: balso asistento funkcijos veikia ne su visomis kalbomis ir ne visuose regionuose.

Balso asistento funkcijos suteikia galimybę naudoti išmanųjį telefoną arba suderinamą Garmin navigacijos įrenginį tariant žodžius ir komandas.

Balso komandų naudojimo patarimai

- Kalbėkite aiškiu balsu.
- Jei reikia, reaguokite į įrenginio raginimus balsu.
- Jei negaunate naudingo atsakymo, bandykite suformuluoti komandą kitaip.

Garmin balsu aktyvinamos navigacijos paleidimas

Norint naudotis balsu aktyvinamos navigacijos funkcijomis per ausines, reikia susieti ausines ir suderinamą dėzl navigacijos įrenginį su programa dėzl išmaniajame telefone.

Susieję ausinės ir suderinamą dėzl navigacijos įrenginį su programa dėzl, galėsite naudotis Garmin balsu aktyvinamos navigacijos funkcijomis. Galėsite girdėti navigacijos raginimus per ausines ir valdyti navigacijos įrenginį balso komandomis nepatraukdami rankų nuo vairo.

- Paspauskite **GARMIN** ① ir duokite žodinę komandą.



Pavyzdžiui, galite sakyti tokias frazes:

- *Take me home.*
- *Where's the library?*

Skambinimas naudojantis ausinėmis

Naudodamiesi ausinėmis galite paskambinti kontaktui iš susieto išmaniojo telefono telefonų knygos.

- 1 Perkelkite mikrofoną į priekinę padėtį.
- 2 Paspauskite **GARMIN**.
- 3 Pasakykite *Call* ir pasakykite kontakto vardą.
Pavyzdžiui, galite pasakyti *Call Mom*..

Balso asistento naudojimas išmaniajame telefone

Galite suaktyvinti balso asistentą išmaniajame telefone naudodami dėzl ausines.

- Paspauskite ir bent dvi sekundes palaikykite **GARMIN** ①.



Suskamba signalas, įjungiamos telefono balso asistento funkcijos.

Nustatymai

dėzl ausinių nustatymai konfigūruojami programoje dėzl. Norint konfigūruoti nustatymus, reikia susieti ausines su programa dėzl ([Susiejimas su išmaniuoju telefonu, 9 psl.](#)).

Programoje dėzl pasirinkite Nustatymai.

Vienodinukas: nustatykite, kad ausinių garso filtras stiprintų arba silpnintų tam tikrus garso dažnius. Pavyzdžiui, galite nustatyti, kad ausinės akcentuotų bosinius garsus arba vokalą.

Standby: nustatoma, kiek laiko ausinės lieka įjungtos, kai jų nenaudojate.

Noise Cancellation: įjungiamas arba išjungiamas aktyvus triukšmo slopinimas.

Versija: rodoma ausinių programinės įrangos versija.

Patikrinti, ar yra naujinių: tikrinama, ar yra ausinėms skirtų programinės įrangos naujinių. Programa dėzl automatiškai siunčia naujinius į ausines, kai ausinės prijungtos prie išmaniojo telefono.

Pagalba: atidaroma nuoroda į Garmin pagalbos centrą.

Pamiršti įrenginį: susiejimo informacija pašalinama iš programos dėzl.

Įrenginio techninė priežiūra

Programinės įrangos naujinimas naudojant programą Garmin dēzl

Kai atsiranda naujinys, programa dēzl automatiškai siunčia jį į ausines.

Kai kitą kartą įjungsite ausines, jos praneš, kad diegia naujinį.

Neišjunkite ausinių, kol diegiamas naujinys.

Kai naujinimas bus baigtas, ausinės pasileis iš naujo ir veiks kaip paprastai.

Garmin palaikymo centras

Jei norite gauti pagalbos ir informacijos, pvz., produkto vadovų, dažnai užduodamų klausimų, vaizdo įrašų ir pagalbos klientams, eikite adresu support.garmin.com.

Įrenginio priežiūra

PRANEŠIMAS

Venkite smarkiai trankyti ir neatsargiai elgtis su gaminiu, nes tai gali pabloginti jo tarnavimo laiką.

Nenaudokite aštrių daiktų įrenginiui valyti.

Nenaudokite cheminių valiklių, tirpiklių ir vabzdžių repelentų, kurie gali pažeisti plastikines dalis ir apdailą.

Įrenginio nelaikykite vietose, kuriose jis gali būti veikiamas ypač didele temperatūra, nes tai gali sukelti ilgalaikių pažeidimų.

Išorinio korpuso valymas

PRANEŠIMAS

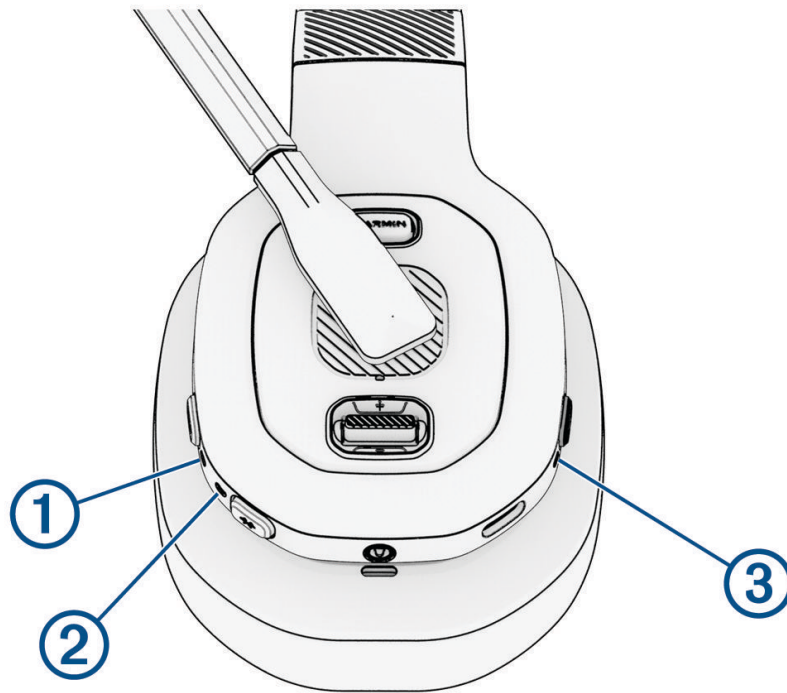
Nenaudokite cheminių valiklių ir tirpiklių, kurie gali pažeisti plastikinius komponentus.

- 1 Nuvalykite įrenginio išorinį dėklą švelniu plovikliu sudrėkinta šluoste.
- 2 Nausausinkite įrenginį.

Įrenginio informacija

Būsenos lemputės

Ausinių būseną rodo ANC lemputė ①, Bluetooth lemputė ② ir maitinimo lemputė ③.



ANC lemputė	Būsena
Balta	Aktyvus triukšmo slopinimas įjungtas.
Nešvyti	Aktyvus triukšmo slopinimas išjungtas.

Bluetooth lemputė	Būsena
Mėlyna	Ausinės prijungtos prie Bluetooth įrenginio.
Mirksi mėlynai	Ausinės veikia Bluetooth susiejimo režimu.
Nešvyti	Ausinės neprijungtos prie Bluetooth įrenginio.

Maitinimo lemputė	Būsena
Balta	Ausinės įjungtos ir veikia normaliai.
Mirksi žaliai	Ausinės įkraunamos.
Žalia	Ausinės visiškai įkrautos.
Raudona	Ausinių programinė įranga aptiko klaidą arba triktį.
Mirksi raudonai	Senka ausinių baterija.
Nešvyti	Ausinės išjungtos arba joms netiekiamas maitinimas.

Specifikacijos

Darbinės temperatūros diapazonas	Nuo –20 iki 60 °C (nuo –4 iki 140 °F)
Įkrovimo temperatūros diapazonas	Nuo 0 iki 45 °C (nuo 32 iki 113 °F)
Įėjimo įtampa	Nuo 4,75 iki 5,25 V NS, 60 mA
Belaidžio ryšio dažnis	2,4 GHz esant 8 dBm maks.

Trikčių šalinimas

Mano ausinių baterija neįsikrauna

- Patikrinkite, ar prijungtu USB kabeliu ausinėms tiekama energija.
Kol ausinės įkraunamos, maitinimo lemputė mirksi žaliai.
- Tikrinkite maitinimo lemputę (*Būsenos lemputės, 14 psl.*).
Jei lemputė švyti raudonai, ausinės aptiko klaidą arba triktį, dėl kurios negalima įkrauti baterijos.

„OK Garmin“ balso komandos neveikia

Jei susiejote telefoną ir ausines, bet tam tikros funkcijos neveikia, galite atlikti šiuos veiksmus, kad išspręstumėte problemą.

- Išmaniojo telefono programų parduotuvėje atnaujinkite dėžl programą į naujausią versiją.
- Patikrinkite, ar programa dėžl išmaniajame telefone susieta ir su ausinėmis, ir su suderinamu dėžl navigacijos įrenginiu.

Kairysis ir dešinysis garso kanalai yra sukeisti

dėžl ausinės nustato garso kanalų orientaciją automatiškai, pagal paskutinę mikrofono gervės padėtį.

Įjunkite ausines ir perkeltite mikrofono gervę į priekinę padėtį.

Garso kanalai automatiškai nustatomi iš naujo.

Gamyklinių numatytųjų nustatymų atkūrimas ausinėse

Galite atkurti gamyklinius numatytuosius ausinių nustatymus. Atkuriant iš ausinių bus pašalinti visi duomenys.

1 Įjunkite ausines.

2 Penkias sekundes laikykite paspaudę **GARMIN** ir .

Atkuriant ausinių nustatymus lemputės mirksi.

